

Affrancare  
p. f.

An die  
Geschäftsstelle VSF  
Hofer Patrik  
Klosterstrasse 17  
6003 Luzern



Association Suisse du personnel Forestier  
Verband Schweizer Forstpersonal  
Associazione del personale Forestale Svizzero

## CCL-Forestale Svizzera – Un progetto dell'ASF

- > **stabilità tra partner sociali**  
Occorre mantenere una stabile collaborazione tra i partner sociali. Solo la collaborazione tra datori di lavoro e dipendenti potrà garantire in futuro la cura dei nostri boschi nelle sue funzioni.
- > **condizioni quadro che garantiscono un futuro al nostro settore**  
Occorre una base contrattuale per garantire un futuro alla manodopera qualificata e con esperienza nel settore forestale.
- > **tutti si trovano sulla stessa barca**  
Per evitare il dumping salariale sono necessarie delle regole vincolanti per tutti gli interessati, sia di provenienza svizzera, sia estera.
- > **alto grado di professionalità**  
L'impiego di manodopera non qualificata ha effetti negativi sulla sicurezza del lavoro e sulla protezione della salute. Con il CCL si favorisce l'impiego di manodopera qualificata.
- > **validità vincolante per tutto il territorio svizzero**  
L'obiettivo è la stipulazione di un contratto collettivo di lavoro (CCL-Forestale CH) per il settore forestale con validità vincolante per tutto il territorio Svizzero.



Association Suisse du personnel Forestier  
Verband Schweizer Forstpersonal  
Associazione del personale Forestale Svizzero

Organizzazione delle sezioni cantonali per gli impiegati del settore forestale.

**L'unione  
fa la forza**



## L'unione fa la forza

L'AFS esiste da più di 100 anni. Essa si impegna a rappresentare e difendere gli interessi di tutto il personale forestale occupato nelle aziende private o pubbliche.

Come pure ci occupiamo attivamente per promuovere una selvicoltura efficace e produttiva in sintonia con la natura.

## In più, l'associazione propone ai suoi membri

- > Raccomandazioni per i salari annuali
- > Raccomandazioni per l'allestimento dei contratti di lavoro
- > Riduzione dei premi per le casse malati
- > Riduzione dei premi di assicurazione per i veicoli e l'economia domestica
- > Sostiene finanziariamente la formazione continua del personale forestale
- > Equipaggiamenti vari a prezzi scontati
- > Ulteriori info: [www.foresters.ch](http://www.foresters.ch) (de/fr)



## Obbiettivo e scopo dell'AFS

- > Rappresentare e difendere gli interessi dei suoi membri di fronte ai datori di lavoro, delle amministrazioni e al pubblico
- > Promuove una formazione di base e complementare orientata verso la pratica
- > Sostiene i loro membri e le sezioni promuovendo i loro interessi professionali e sociali
- > Tramite il suo ufficio, intensifica e coordina la collaborazione con altre associazioni forestali
- > Informa i suoi membri sull'attività dell'Associazione, nelle differenti professioni della selvicoltura e sulla politica forestale
- > Organizza e sostiene le gare professionali
- > Incentiva lo scambio di idee e cura il cameratismo
- > Incentiva il contatto fra il pubblico e la foresta



## Bollettino di adesione

Cognome: .....

Nome: .....

Indirizzo: .....

Cantone: .....

NAP: .....

Luogo: .....

Numero telefono:.....

E-mail: .....

Professione: .....

Datore di lavoro: .....

Data di nascita: .....

Io dichiaro di aderire all'**Associazione del personale Forestale Svizzero (AFS) come pure dell'associazione del personale forestale del mio cantone.** Io mi impegno a rispettare i statuti delle due associazioni e di pagare la quota di socio.

Luogo, data: .....

Firma: .....